

	I EØS-ORGANER	
	1. EØS-komiteen	
	II EFTA-ORGANER	
	1. EFTA-statenes faste komité	
	2. EFTAs overvåkningsorgan	
2011/EØS/64/01	Vedtak i EFTAs overvåkningsorgan nr. 397/09/COL av 14. oktober 2009 om 72. endring av saksbehandlingsregler og materielle regler på statsstøtteområdet ved innføring av et nytt kapittel om statsstøtte til skipsforvaltningsselskaper	1
	3. EFTA-domstolen	
	III EF-ORGANER	
	1. Kommisjonen	
2011/EØS/64/02	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6362 – CIN/Tirrenia Business Branch)	7
2011/EØS/64/03	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6396 – Rhenus/Wincanton International) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	8
2011/EØS/64/04	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6399 – DBH/DPV/RM/Pubbles) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	9
2011/EØS/64/05	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6412 – Evraz/Alrosa/Mining and Metallurgical Company Timir JV) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	10
2011/EØS/64/06	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6419 – Aviva/Pelayo/Pelayo Mondiale Vida) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	11
2011/EØS/64/07	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6429 – Hyundai Motor Company/Hyundai Motor Deutschland/Automobiles Hyundai France/FAAP/FEA) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	12
2011/EØS/64/08	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6442 – Virgin Money/Northern Rock) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte.	13

2011/EØS/64/09	Statsstøtte – Belgia – Statsstøtte MC 11/09 – Forlengelse av fristen for visse av KBCs avhendinger – (Artikkel 107–109 i traktat om Den europeiske unions virkemåte).	14
2011/EØS/64/10	Statsstøtte – Spania – Statsstøtte C 45/07 (tidl. NN 51/07) – Skattemessig nedskrivning av goodwill i forbindelse med oppkjøp av eierandeler i utenlandske foretak – (Artikkel 107–109 i traktat om Den europeiske unions virkemåte).	14
2011/EØS/64/11	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for driften av lufttransporttjenester i Fellesskapet – Anbudsinndrivelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging	14
2011/EØS/64/12	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av europaparlaments- og rådsdirektiv 94/9/EF av 23. mars 1994 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om utstyr og sikringssystemer til bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser	15

EFTA-ORGANER

EFTAs OVERVÅKNINGSORGAN

VEDTAK I EFTAs OVERVÅKNINGSORGAN
nr. 397/09/COL

2011/EØS/64/01

av 14. oktober 2009

om 72. endring av saksbehandlingsregler og materielle regler på statsstøtteområdet ved innføring av et nytt kapittel om statsstøtte til skipsforvaltningsselskaper

EFTAs OVERVÅKNINGSORGAN⁽¹⁾ HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde⁽²⁾, særlig artikkel 61 til 63 og protokoll 26,

under henvisning til avtalen mellom EFTA-statene om opprettelse av et overvåkningsorgan og en domstol⁽³⁾, særlig artikkel 24 og artikkel 5 nr. 2 bokstav b), og ut fra følgende betraktninger:

I henhold til artikkel 24 i overvåknings- og domstolsavtalen skal Overvåkningsorganet håndheve EØS-avtalens bestemmelser om statsstøtte.

I henhold til artikkel 5 nr. 2 bokstav b) i overvåknings- og domstolsavtalen skal Overvåkningsorganet utferdige meldinger eller retningslinjer om spørsmål som EØS-avtalen omhandler, dersom EØS-avtalen eller overvåknings- og domstolsavtalen uttrykkelig bestemmer det eller Overvåkningsorganet anser det nødvendig.

Det vises til saksbehandlingsregler og materielle regler på statsstøtteområdet, vedtatt av EFTAs overvåkningsorgan 19. januar 1994⁽⁴⁾.

Kommisjonen for De europeiske fellesskap (heretter kalt Kommisjonen) vedtok 10. juni 2009 en kunngjøring om retningslinjer i forbindelse med statsstøtte til skipsforvaltningsselskaper⁽⁵⁾.

Kunngjøringen er også relevant for Det europeiske økonomiske samarbeidsområde.

Det må sikres ensartet anvendelse av statsstøttereglene for EØS i hele Det europeiske økonomiske samarbeidsområde.

I henhold til avsnitt II under overskriften "GENERELT" på slutten av vedlegg XV til EØS-avtalen skal Overvåkningsorganet, etter samråd med Kommisjonen, vedta tilsvarende rettsakter som dem Kommisjonen vedtar.

Det er holdt samråd med Kommisjonen.

Det er holdt samråd med EFTA-statene gjennom brev av 31. august 2009 (dok. nr. 526394, 526395 og 526367) –

⁽¹⁾ Heretter kalt Overvåkningsorganet.

⁽²⁾ Heretter kalt EØS-avtalen.

⁽³⁾ Heretter kalt overvåknings- og domstolsavtalen.

⁽⁴⁾ Retningslinjer for anvendelse og tolkning av EØS-avtalens artikkel 61 og 62 og protokoll 3 artikkel 1 i overvåknings- og domstolsavtalen, vedtatt og utstedt av Overvåkningsorganet 19. januar 1994, kunngjort i EFT L 231 av 3.9.1994, s. 1, og EØS-tillegget nr. 32 av 3.9.1994, s. 1. Heretter kalt retningslinjene for statsstøtte. En ajourført versjon av retningslinjene for statsstøtte er tilgjengelig på Overvåkningsorganets nettsted: <http://www.eftasurv.int/state-aid/legal-framework/state-aid-guidelines/>.

⁽⁵⁾ Offentliggjort i EUT C 132 av 11.6.2009, s. 6.

GJORT DETTE VEDTAK:

Artikkel 1

Retningslinjene for statsstøtte endres ved innføring av et nytt kapittel om statsstøtte til skipsforvaltnings-selskaper. Det nye kapittelet finnes i vedlegget til dette vedtak.

Artikkel 2

Bare den engelske utgaven av vedtaket har gyldighet.

Utferdiget i Brussel, 14. oktober 2009

For EFTAs overvåkningsorgan

Per Sanderud

President

Kristján Andri Stefánsson

Medlem av kollegiet

VEDLEGG

RETNINGSLINJER FOR STATSSTØTTE TIL SKIPSFORVALTNINGSSLESKAPEER

1. Anvendelsesområde

Dette kapitlet omhandler i hvilken grad foretak som utøver mannskapsforvaltning og teknisk forvaltning av skip kan være berettiget til reduksjon av selskapskatt eller til anvendelse av tonnasjeavgift i henhold til avsnitt 3.1 i kapitlet om statsstøtte til sjøtransport⁽¹⁾ (heretter kalt "retningslinjene for sjøtransport"). Det omhandler ikke statsstøtte til foretak som utøver forretningsmessig skipsforvaltning. Dette kapitlet gjelder mannskapsforvaltning og teknisk forvaltning uavhengig av om de leveres atskilt eller felles til det samme skipet.

2. Innledning**2.1 Generell bakgrunn**

I henhold til retningslinjene for sjøtransport kan skipsforvaltningsselskaper være berettiget til ordningen med tonnasjeavgift eller andre avgiftsordninger for skipsrederier (avsnitt 3.1). Berettigelsen er imidlertid begrenset til felles levering av både mannskapsforvaltning og teknisk forvaltning til det samme fartøyet (fullstendig forvaltning), mens disse tjenestene ikke faller inn under ordningen med tonnasjeavgift eller andre avgiftsordninger når de leveres hver for seg.

I henhold til retningslinjene for sjøtransport skal EFTAs overvåkningsorgan (heretter kalt Overvåkningsorganet) undersøke virkningene av retningslinjene for sjøtransport på skipsforvaltning etter tre år⁽²⁾. Dette kapitlet beskriver resultatene av denne ferske undersøkelsen og trekker konklusjoner om hvorvidt skipsforvaltningsselskaper er berettiget til statsstøtte.

2.2 Skipsforvaltning

Skipsforvaltningsselskaper er foretak som yter forskjellige tjenester til rederier, som teknisk kontroll, rekruttering og opplæring av mannskap, mannskapsforvaltning og drift av fartøyer. Det er tre hovedkategorier av skipsforvaltningstjenester: mannskapsforvaltning, teknisk forvaltning og forretningsmessig forvaltning.

Mannskapsforvaltning omfatter særlig behandling av alle saker knyttet til mannskapet, som å utpeke og ansette egnede, kvalifiserte sjøfolk, sørge for lønninger, sørge for at det er tilstrekkelig mannskap om bord på hvert skip, kontrollere sjøfolkenes formelle kvalifikasjoner, sørge for at sjøfolkene har ulykkes- og uføreforsikring, sørge for alt det formelle i forbindelse med reiser og visum, behandle erstatningskrav, vurdere sjøfolkenes arbeidsinnsats, og i noen tilfeller opplæring av sjøfolk. Mannskapsforvaltning utgjør hoveddelen av skipsforvaltningsindustrien over hele verden.

Teknisk forvaltning består av å sikre fartøyetes sjødyktighet og at det oppfyller alle tekniske og sikkerhetsmessige krav. Foretaket som leverer teknisk forvaltning er særlig ansvarlig for beslutningstaking i forbindelse med reparasjoner på og vedlikehold av et fartøy. Teknisk forvaltning utgjør en betydelig del av skipsforvaltningsindustrien, om enn mye mindre enn mannskapsforvaltning.

Forretningsmessig forvaltning består av å fremme og sikre salg av fartøykapasitet, gjennom chartering av skip, motta bestillinger for last eller passasjerer, sørge for markedsføring og utpeke agenter. Forretningsmessig forvaltning utgjør en meget liten del av skipsforvaltningsindustrien. Overvåkningsorganet innehar per dato ikke fullstendige opplysninger om forretningsmessig forvaltning. Forretningsmessig forvaltning inngår derfor ikke i dette kapitlet.

I likhet med all sjøfartsvirksomhet er skipsforvaltning verdensomspennende av natur. I fravær av internasjonal lovgivning for skipsforvaltning levert av en tredjepart er standardene på dette området fastsatt innenfor rammen av privatrettslige avtaler⁽³⁾.

I EØS foregår skipsforvaltning hovedsakelig på Kypros. Det finnes imidlertid skipsforvaltningsselskaper i Det forente kongerike, Tyskland, Danmark, Belgia og Nederland. Utenfor EØS er skipsforvaltningsselskapene hovedsakelig etablert i Hongkong, Singapore, India, De forente arabiske emirater og USA.

2.3 Gjennomgåelse av vilkårene for støtteberettigelse for skipsforvaltningsselskaper

Etter at retningslinjene for sjøtransport ble vedtatt i mars 2004, har flere sjøfartsnasjoner tiltrådt EØS, deriblant Kypros som har den største skipsforvaltningsindustrien i verden.

⁽¹⁾ Tilgjengelig på Overvåkningsorganets nettsted: <http://www.eftasurv.int/state-aid/legal-framework/state-aid-guidelines/>

⁽²⁾ Se fotnote 20 i retningslinjene for sjøtransport.

⁽³⁾ Et eksempel er *BIMCO's Standard Ship Management Agreement SHIPMAN 98* som ofte brukes til å regulere forholdet mellom skipsforvaltningsselskaper og skipsredere.

Tiltredelsen til Kypros og landets foreløpige arbeid for å etterkomme retningslinjene for sjøtransport, samt en undersøkelse gjennomført av et konsortium på oppdrag fra administrasjonen i denne EØS-staten⁽⁴⁾, har gitt en bredere forståelse av denne virksomheten og dens utvikling. Dette har gitt større bevissthet særlig om forbindelsen mellom mannskapsforvaltning og teknisk forvaltning på den ene siden og rederivirksomhet på den andre, samt muligheten for at foretak som leverer mannskapsforvaltning og/eller teknisk forvaltning kan bidra til å nå målene i retningslinjene for sjøtransport.

3. Vurdering av støtteberettigelse for skipsforvaltningsselskaper

I motsetning til andre sjøfartstjenester er skipsforvaltning en kjernevirksomhet hos sjøfartsoperatører, som normalt utføres internt. Skipsforvaltning er skipsoperatørens mest karakteriske virksomhet. I dag settes denne virksomheten imidlertid tidvis ut til en tredjepart som utøver skipsforvaltning. Det er denne lenken mellom skipsforvaltning og rederivirksomhet som gjør at tredjepartsforetak som forvalter skip er profesjonelle operatører med samme bakgrunn som skipsredere og som har virksomhet i det samme forretningsmiljø, selv om de er spesialisert på ett segment. Skipsrederne er skipsforvaltningsselskaperens eneste kunder.

På bakgrunn av dette mener Overvåkningsorganet at det å sette ut skipsforvaltning til tredjepart, ikke bør skatte- og avgiftsbelastes mer enn intern skipsforvaltning, forutsatt at skipsforvaltningsselskaperne oppfyller de samme kravene som gjelder for skipsredere og at støtten til førstnevnte bidrar til å nå målene i retningslinjene for sjøfart på samme måte som støtte til skipsredere.

Overvåkningsorganet mener særlig at skipsforvaltningsselskaper nettopp på grunn av sin spesialisering og kjernevirksomhets natur i vesentlig grad bidrar til å nå målene i retningslinjene for sjøtransport, særlig "effektiv, sikker, trygg og miljøvennlig sjøtransport" og "konsolidere maritime næringen i EØS-statene"⁽⁵⁾.

4. Utvidelse av berettigelse til statsstøtte til skipsforvaltningsselskaper

På grunnlag av det som er blitt forklart i avsnitt 3 ovenfor, vil Overvåkningsorganet i henhold til EØS-avtalens artikkel 61 nr. 3 bokstav c) godkjenne skattelettelse for skipsforvaltningsselskaper, jf. avsnitt 3.1 i retningslinjene for sjøtransport, i forbindelse med felles eller atskilt mannskapsforvaltning og teknisk forvaltning av skip, forutsatt at vilkårene beskrevet i avsnitt 5 og 6 i dette kapittelet er oppfylt.

5. Vilkår for støtteberettigelse for både mannskapsforvaltning og teknisk forvaltning

For å være berettiget til statsstøtte bør skipsforvaltningsselskaperne ha en tydelig forbindelse til EØS og økonomien i EØS, i samsvar med avsnitt 3.1 i retningslinjene for sjøtransport. I tillegg bør de bidra til å nå målene i retningslinjene for sjøtransport, for eksempel dem som er angitt i avsnitt 2.2 i nevnte retningslinjer. Foretak som utøver mannskapsforvaltning og teknisk forvaltning er berettiget til statsstøtte, forutsatt at fartøyene de forvalter oppfyller alle kravene i avsnitt 5.1 til 5.4 i dette kapittelet. Støtteberettiget virksomhet må i sin helhet utøves fra territoriet til EØS.

5.1 Bidrag til økonomien og sysselsettingen innenfor EØS

Den økonomiske forbindelsen til EØS er bevist gjennom det faktum at skipsforvaltning utøves på territoriet til en eller flere EØS-stater og at det hovedsakelig er EØS-borgere som er sysselsatt i landbasert virksomhet eller om bord på skip.

5.2 Økonomisk forbindelse mellom forvaltede skip og EØS

Skipsforvaltningsselskaper kan motta statsstøtte for skip som forvaltes utelukkende fra EØS-territorium, uavhengig av om forvaltningen foretas internt eller den helt eller delvis settes ut til ett eller flere andre skipsforvaltningsselskaper.

Ettersom skipsforvaltningsselskaper ikke har full kontroll over kundene sine, anses imidlertid ovennevnte krav som oppfylt dersom minst to tredeler av de forvaltede fartøyenes tonnasje forvaltes fra territoriet til EØS. Tonnasje utover denne prosenten som ikke forvaltes utelukkende fra EØS, er ikke støtteberettiget⁽⁶⁾.

5.3 Overholdelse av internasjonale standarder og fellesskapsstandarder

Skipsforvaltningsselskaper er støtteberettiget dersom alle skipene og mannskapene de forvalter overholder internasjonale standarder, og kravene i fellesskapsretten er oppfylt, særlig kravene til sikkerhet, opplæring og sertifisering av sjøfolk, miljøytelse samt arbeidsforhold om bord på skip.

⁽⁴⁾ *Study on ship management in Cyprus and in the European Union* av 31. mai 2008, som ble foretatt for den kypriotiske staten av et konsortium under ledelse av Wirtschaftsuniversität Wien.

⁽⁵⁾ Avsnitt 2.2 i retningslinjene for sjøtransport.

⁽⁶⁾ Selv om 2/3-regelen ikke er oppfylt, påvirker ikke det støtteberettigelsen til skipsforvaltningsselskapet i seg selv.

5.4 **Krav om felles flagg (flaggforbindelse)**

Kravet om felles flagg, fastsatt i avsnitt 3.1 åttende ledd i retningslinjene for sjøtransport, gjelder for skipsforvaltningsselskaper. Den andelen av EØS-flagg som skal anses som referanseverdien, er den andelen som gjelder den dag dette kapittelet vedtas. For nye selskaper skal referanseverdien beregnes ett år etter den dagen de startet sin virksomhet.

6. **Ytterligere krav til foretak som forvalter mannskap**

6.1 **Opplæring av sjøfolk**

Foretak som forvalter mannskap er berettiget til statsstøtte så lenge sjøfolkene som arbeider om bord på de forvaltede fartøyene er utdannet og innehar et sertifikat i samsvar med den internasjonale sjøfartsorganisasjonens konvensjon om normer for opplæring, sertifikater og vakthold for sjøfolk, 1978, som endret (STCW), og har fullført og bestått opplæring i personsikkerhet om bord på skip. I tillegg er foretak som forvalter mannskap støtteberettiget dersom de oppfyller kravene i STCW og i fellesskapsretten med hensyn til selskapers ansvar.

6.2 **Sosiale vilkår**

For å være berettiget til statsstøtte må foretak som forvalter mannskap sørge for at sjøfolkenes arbeidsgiver, det være seg skipsrederen eller skipsforvaltningsselskapene, gjennomfører bestemmelsene i ILOs konvensjon om sjøfolks arbeids- og levevilkår, 2006 ("MLC")⁽⁷⁾ om bord på alle forvaltede skip. Skipsforvaltningsselskapene må særlig sikre korrekt anvendelse av konvensjonens bestemmelser om sjøfarenes ansettelsesavtale⁽⁸⁾, skipsforlis⁽⁹⁾, medisinsk behandling⁽¹⁰⁾, skipsreders ansvar, herunder utbetaling av lønn ved ulykke eller sykdom⁽¹¹⁾ samt hjemreise⁽¹²⁾.

Foretak som forvalter mannskap må også sikre at internasjonale standarder for arbeidstid og hviletid fastsatt i konvensjonen oppfylles.

Avslutningsvis må foretak som forvalter mannskap, for å kvalifisere til støtte, dessuten sørge for finansiell sikkerhet for å sikre erstatning i tilfelle av dødsfall eller langsiktig uførhet hos sjøfarere som følge av yrkesskade, yrkessykdom eller risiko i arbeidet.

7. **Beregning av skatt**

Også når det gjelder skipsforvaltningsselskaper vil Overvåkningsorganet anvende prinsippet i retningslinjene for sjøtransport, som innebærer at det bare vil godkjenne ordninger som medfører en jevn skattebelastning i alle EØS-statene for den samme virksomheten eller den samme tonnasjen, for å unngå konkurransevridning. Det betyr at fullstendig fritak eller tilsvarende ordninger ikke vil bli godkjent⁽¹³⁾.

Skattegrunnlaget for skipsforvaltningsselskaper kan selvfølgelig ikke være det samme som for skipsredere, ettersom omsetningen for et bestemt fartøy vil være mye lavere for skipsforvaltningsselskaper enn for skipsredere. Ifølge undersøkelsen nevnt i avsnitt 2.3 og tidligere mottatte meldinger bør skattegrunnlaget som skal benyttes for skipsforvaltningsselskaper være ca. 25 % (med hensyn til tonnasje eller anslått overskudd) av det skattegrunnlaget som benyttes for skipsredere for det samme fartøyet eller den samme tonnasjen. Overvåkningsorganet krever derfor at en prosentsats på minst 25 % skal benyttes i ordninger med tonnasjeavgift for skipsforvaltningsselskaper⁽¹⁴⁾.

Dersom skipsforvaltningsselskaper utøver virksomhet som ikke er berettiget til statsstøtte i henhold til dette kapittel, må de føre atskilte regnskaper for disse aktivitetene.

Dersom skipsforvaltningsselskaper setter ut deler av sin virksomhet til tredjeparter, er sistnevnte ikke berettiget til statsstøtte.

⁽⁷⁾ Det minnes om at partene i arbeidslivet i Europa vedtok en avtale som omfatter den relevante delen av Konvensjon om sjøfolks arbeids- og levevilkår av 2006 som ble innarbeidet i fellesskapsretten ved rådsdirektiv 2009/13/EF av 16. februar 2009 om gjennomføring av avtalen inngått av Sammenslutningen av skipsredere i Den europeiske union (ECSA) og Den europeiske transportarbeiderföderasjon (ETF) i tilknytning til Konvensjon om sjøfolks arbeids- og levevilkår, 2006, og om endring av direktiv 1999/63/EF (EUT L 124 av 20.5.2009, s. 30). Direktiv 2009/13/EF er i ferd med å bli innlemmet i EØS-avtalen.

⁽⁸⁾ MLC kapittel 2 regel 2.1 og standard A2.1 (Ansettelsesavtaler).

⁽⁹⁾ Ibid. kapittel 2 regel 2.6 og standard A2.6 (Erstatning til sjøfolk ved skipsforlis).

⁽¹⁰⁾ Ibid. kapittel 4 regel 4.1 og standard A4.1 (Medisinsk behandling om bord og i land), regel 4.3 og standard A4.3 (Vern om helse og sikkerhet, forbygging av ulykker) samt regel 4.4 (Tilgang til landbaserte velferdstilbud).

⁽¹¹⁾ Ibid. kapittel 4 regel 4.2 og standard A4.2 (Reders ansvar).

⁽¹²⁾ Ibid. kapittel 2 regel 2.5 og standard A2.5 (Hjemreise).

⁽¹³⁾ Overvåkningsorganet benytter muligheten i dette kapittel av sine retningslinjer til å understreke at metoden som brukes til å beregne tonnasjeavgiften som skal betales av både skipsforvaltningsselskaper og skipsredere er irrelevant i seg selv, i særdeleshet er det irrelevant hvorvidt det benyttes et system basert på anslått overskudd.

⁽¹⁴⁾ Skipsrederen, hvis vedkommende er støtteberettiget, har fortsatt hele ansvaret for tonnasjeavgiften.

8. Anvendelse og evaluering

Overvåkningsorganet vil anvende retningslinjene i dette kapitlet fra den dato de vedtas.

Statsstøtte til skipsforvaltningsselskaper vil omfattes av den generelle gjennomgåelsen av retningslinjene for sjøfart slik det framgår av avsnitt 13 i nevnte retningslinjer.

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6362 – CIN/Tirrenia Business Branch)

2011/EØS/64/02

1. Kommisjonen mottok 21. november 2011 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der de italienske foretakene Compagnia Italiana di Navigazione S.r.l., et nylig registrert selskap stiftet av Marininvest S.r.l. ("Marinvest"), Grimaldi Compagnia di Navigazione S.p.A. ("Grimaldi") og Onorato Partecipazioni S.r.l. ("Onorato") overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over deler av det italienske foretaket Tirrenia di Navigazione, for tiden under konkursforvaltning ("Tirrenia"), som forvalter sjøveier som omfattes av en avtale om forpliktelse til å yte offentlig tjeneste inngått med den italienske stat.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Marininvest: holdingselskap i et konsern av foretak som har virksomhet innenfor person- og godstransport til sjøs. Selskapet kontrollerer MSC Crociere S.p.A (Italia) og SNAV S.p.A. (Italia) og, sammen med Investitori Associati SGR S.p.A. (Italia), Grandi Navi Veloci S.p.A. (Italia).
 - Grimaldi: shippingforetak med virksomhet på atlantiske ruter (mellom Nord-Europa, Øst-Afrika og Sør-Amerika, mellom Sør-Amerika og Vest-Afrika samt mellom Nord-Amerika og Vest-Afrika).
 - Onorato: holdingselskap hvis hovedvirksomhet er kjøp av andeler i foretak med henblikk på å foreta stabile investeringer. Onorato har i fellesskap med Clessidra SGR S.P.A (Italia), som forvalter Fund Clessidra Capital Partners (Italia), kontroll over foretaket Moby S.p.A., som har sin hovedvirksomhet innenfor person- og godstransport til sjøs i Italia.
 - Tirrenia: foretak med virksomhet innenfor person- og godstransport til sjøs og som i mange år har forvaltet sjøveier omfattet av en avtale om forpliktelse til å yte offentlig tjeneste. Tirrenia eies for tiden av den italienske stat gjennom Fintecna S.p.A. (Italia).
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 346 av 26.11.2011. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6362 – CIN/Tirrenia Business Branch, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6396 – Rhenus/Wincanton International)
Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

2011/EØS/64/03

1. Kommissjonen mottok 17. november 2011 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det tyske foretaket Rhenus AG & Co. KG ("Rhenus"), kontrollert av det tyske foretaket Rethmann AG & Co. KG ("Rethmann"), som tilhører Rethmann-familien, ved kjøp av aksjer alene overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det britiske foretaket Wincanton International.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Rhenus: kontrakt-, transport- og havnologistikk samt offentlig lokaltransport.
 - Rethmann: vann- og gjenvinningsforvaltning, logistikk, gjenvinning av avfall fra dyr.
 - Wincanton International: kontraktlogistikk og transportlogistikk med ulike transportsystemer. Wincanton International er morselskap til de tyske, franske, nederlandske og spanske nasjonale foretakene i Wincanton-konsernet.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 346 av 26.11.2011. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse COMP/M.6396 – Rhenus/Wincanton International, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2011/EØS/64/04****(Sak COMP/M.6399 – DBH/DPV/RM/Pubbles)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 15. november 2011 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der de tyske foretakene DBH Buch Handels GmbH & Co. KG (kontrollert av Verlagsgruppe Weltbild GmbH og Heinrich Hugendubel Beteiligungs GmbH & Co. KG) og Reinhard Mohn GmbH og DPV Deutscher Pressevertrieb GmbH, som begge kontrolleres av Bertelsmann AG, ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det tyske foretaket Pubbles GmbH & Co. KG.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - DPV Deutscher Pressevertrieb GmbH: leverer markedsføringstjenester for alle typer medier, også alle aspekter ved direkte og detaljmarkedsføring, presseloggistikk, internasjonalt mediasalg og digital markedsføring av medieprodukter
 - Reinhard Mohn GmbH: er et ikke-operativt holdingselskap for Bertelsmann AGs ulike aksjeposter, særlig nasjonale
 - DBH Buch Handels GmbH & Co. KG: ivaretar sine morselskapers stasjonære virksomhet knyttet til tradisjonell bokhandel og bokhandelskjeder, finansiering av ytterligere vekst og levering av diverse tjenester
 - Pubbles: engros- og detaljplattform for digitale medieprodukter (e-bøker, aviser og tidsskrifter)
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 346 av 26.11.2011. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6399 – DBH/DPV/RM/Pubbles, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2011/EØS/64/05****(Sak COMP/M.6412 – Evraz/Alrosa/Mining and Metallurgical Company Timir JV)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 24. november 2011 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Evraz Group S.A. ("Evraz", Luxembourg) og Open Joint Stock Company Alrosa ("Alrosa", Den russiske føderasjon) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det russiske foretaket Open Joint Stock Mining and Metallurgical Company Timir ("Timir").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Evraz: jernmalm- og forkoksingkullgruvedrift samt produksjon av stål og vanadium
 - Alrosa: diamantleting, gruvedrift, gjenvinning, vurdering, sliping og polering av rådiamanter, smykkeproduksjon, produksjon av elektrisk kraft, utvinning og forsyning av olje og naturgass for å støtte diamantvirksomheten
 - Timir: utvikling av et nytt jernmalmprosjekt i Sibir
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 353 av 3.12.2011. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6412 – Evraz/Alrosa/Mining and Metallurgical Company Timir JV, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.6419 – Aviva/Pelayo/Pelayo Mondiale Vida)
Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

2011/EØS/64/06

1. Kommisjonen mottok 16. november 2011 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det spanske foretaket Aviva Vida y Pensiones, Sociedad Anónima de Seguros y Reaseguros ("Aviva"), kontrollert av det britiske foretaket Aviva Plc, ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det spanske foretaket Pelayo Mondiale Vida y Reaseguros, S.A. ("PMV").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Aviva: forsikringstjenester
 - PMV: forsikringstjenester
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 346 av 26.11.2011. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6419 – Aviva/Pelayo/Pelayo Mondiale Vida, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2011/EØS/64/07****(Sak COMP/M.6429 – Hyundai Motor Company/Hyundai Motor Deutschland/
Automobiles Hyundai France/FAAP/FEA)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 18. november 2011 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Hyundai Motor Company ("HMC", Sør-Korea) ved kjøp av aksjer alene overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det tyske foretaket Hyundai Motor Deutschland GmbH ("MD") og de franske foretakene Automobiles Hyundai France S.A.S. ("AHF"), Frey Accessories & Parts S.A.R.L. ("FAAP") og FEA Services S.A.S. ("FEA").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - HMC: produksjon og levering av nye motorvogner, reservedeler og tilbehør over hele verden
 - HMD: engrosdistribusjon av nye Hyundai motorvogner, reservedeler og tilbehør i Tyskland
 - AHF: engrosdistribusjon av nye Hyundai motorvogner i Frankrike
 - FAAP: engrosdistribusjon av reservedeler og tilbehør i Frankrike
 - FEA: alminnelige administrative støttetjenester til grossister innenfor motorvognsektoren i Frankrike
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 346 av 26.11.2011. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6429 – Hyundai Motor Company/Hyundai Motor Deutschland/Automobiles Hyundai France/FAAP/FEA, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2011/EØS/64/08****(Sak COMP/M.6442 – Virgin Money/Northern Rock)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 17. november 2011 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det britiske foretaket Virgin Money Holdings Limited (kontrollert i fellesskap av Virgin Financial Services UK Holding Limited, et datterselskap av Virgin Group Holdings Limited, og spesialforetaket WLR IV VM LLC, hvis bærende investorer i siste instans kontrolleres av WL Ross Group L.P.) ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det britiske foretaket Northern Rock plc.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Virgin Money Holdings Limited: banktjenester og salg av forsikringsprodukter
 - Northern Rock plc: banktjenester og salg av forsikringsprodukter
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 349 av 30.11.2011. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6442 – Virgin Money/Northern Rock, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller per post til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte")

Statsstøtte – Belgia**2011/EØS/64/09****Statsstøtte MC 11/09 – Forlengelse av fristen for visse av KBCs avhendinger****(Artikkel 107–109 i traktat om Den europeiske unions virkemåte)**

Kommisjonen har ved brev av 16. desember 2010 underrettet Belgia om sin særskilte beslutning i forbindelse med støtten MC 11/09.

For nærmere opplysninger, se [EUT C 346 av 26.11.2011, s. 9](#).

Statsstøtte – Spania**2011/EØS/64/10****Statsstøtte C 45/07 (tidl. NN 51/07) – Skattemessig nedskrivning av goodwill i forbindelse med oppkjøp av eierandeler i utenlandske foretak****(Artikkel 107–109 i traktat om Den europeiske unions virkemåte)**

Kommisjonen har ved brev av 11. oktober 2011 underrettet Spania om en rettelse til beslutning K(2010) 9566 endelig av 12. januar 2011, endret ved beslutning K(2011) 1257 endelig av 3. mars 2011.

For nærmere opplysninger om rettelser, se [EUT C 346 av 26.11.2011, s. 14](#).

Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for driften av lufttransporttjenester i Fellesskapet **2011/EØS/64/11**

Anbudsinnsbydelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging

Medlemsstat	Sverige
Aktuelle ruter	– Arvidsjaur–Stockholm/Arlanda – Gällivare–Stockholm/Arlanda – Hemavan–Stockholm/Arlanda – Lycksele–Stockholm/Arlanda – Vilhelmina–Stockholm/Arlanda
Kontraktens gyldighetsperiode	3. juni 2012 til 24. oktober 2015
Frist for innsending av anbud	60 dager fra kunngjøringen av denne anbudsinnsbydelsen (publisert 24.11.2011)
Adresse der den fullstendige anbudsinnsbydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås gratis	The Swedish Transport Administration SE-781 87 Borlänge SVERIGE http://www.eu-supply.com/trafikverket.asp Ref.: TRV 2011/76519 Tlf.: +46 771921921 Kontaktpersoner: Anna Furst og Johan Holmér E-post: anna.furst@trafikverket.se johan.holmer@trafikverket.se

Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av europaparlaments- og rådsdirektiv 94/9/EF av 23. mars 1994 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om utstyr og sikringsystemer til bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser

2011/EØS/64/12

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

ESO ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 1010-1:2004+A1:2010 Maskinsikkerhet – Sikkerhetskrav for konstruksjon og tilvirkning av trykke- og papirforedlingsmaskiner – Del 1: Felleskrav	8.6.2011	EN 1010-1:2004 Note 2.1	Dato utløpt (8.6.2011)
CEN	EN 1010-2:2006+A1:2010 Maskinsikkerhet – Sikkerhetskrav for konstruksjon og tilvirkning av trykke- og papirforedlingsmaskiner – Del 2: Trykke- og impregneringsmaskiner inkludert førtrykksmaskiner	4.2.2011	EN 1010-2:2006 Note 2.1	Dato utløpt (28.2.2011)
CEN	EN 1127-1:2011 Eksplosive omgivelser – Eksplosjonsforebyggelse og -vern – Del 1: Grunnleggende begreper og metodikk	18.11.2011	EN 1127-1:2007 Note 2.1	31.7.2014
CEN	EN 1127-2:2002+A1:2008 Eksplosjonsfarlige omgivelser – Eksplosjonsforebyggelse og -vern – Del 2: Grunnleggende begreper og metodikk i gruvedrift	20.8.2008	EN 1127-2:2002 Note 2.1	Dato utløpt (28.12.2009)
CEN	EN 1710:2005+A1:2008 Utstyr og maskiner for bruk i potensielle eksplosive omgivelser i gruver	20.8.2008	EN 1710:2005 Note 2.1	Dato utløpt (28.12.2009)
	EN 1710:2005+A1:2008/AC:2010	4.2.2011		
CEN	EN 1755:2000+A1:2009 Industritrucker, sikkerhet – Drift i potensielt eksplosivt miljø – Bruk i brennbar gass, damp, tåke og støv	16.4.2010	EN 1755:2000 Note 2.1	Dato utløpt (16.4.2010)
CEN	EN 1839:2003 Fastsettelse av eksplosjonsgrenser for gasser og damp	12.8.2004		
CEN	EN 12581:2005+A1:2010 Påføringsanlegg – Utstyr for dypping og elektrolytisk påført belegging av flytende organiske materialer – Sikkerhetskrav	17.9.2010	EN 12581:2005 Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2010)
CEN	EN 12621:2006+A1:2010 Maskinelt utstyr for tilførsel og/eller sirkulering av beleggsmaterialer under trykk – Sikkerhetskrav	17.9.2010	EN 12621:2006 Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2010)
CEN	EN 12757-1:2005+A1:2010 Blandemaskiner for beleggsmaterialer – Sikkerhetskrav – Del 1: Blandemaskiner for bruk til ferdiglaging av bindemiddel	17.9.2010	EN 12757-1:2005 Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2010)
CEN	EN 13012:2001 Bensinstasjoner – Tilvirkning og utførelse av fyllepistoler med automatdyser	22.1.2002		
CEN	EN 13160-1:2003 Systemer for påvisning av lekkasje – Del 1: Generelle prinsipper	14.8.2003		
CEN	EN 13237:2003 Potensielle eksplosive atmosfærer – Termer og definisjoner for utstyr og beskyttelsessystemer for bruk i potensielle eksplosive atmosfærer	14.8.2003		
CEN	EN 13463-1:2009 Ikke-elektrisk utstyr for potensielle omgivelser – Del 1: Grunnleggende metode og krav	16.4.2010	EN 13463-1:2001 Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2010)

ESO (*)	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 13463-2:2004 Ikke-elektrisk utstyr beregnet for bruk i potensielle eksplosive omgivelser – Del 2: Beskyttelse ved bruk av kapsling med begrenset ventilasjon	30.11.2005		
CEN	EN 13463-3:2005 Ikke-elektrisk utstyr for potensielle eksplosive omgivelser – Del 3: Beskyttelse gjennom flammesikker/eksplosjonssikker kapsling "d"	30.11.2005		
CEN	EN 13463-5:2011 Ikke-elektrisk utstyr for potensielle eksplosive omgivelser – Del 5: Beskyttelse gjennom sikker konstruksjon	18.11.2011	EN 13463-5:2003 Note 2.1	31.7.2014
CEN	EN 13463-6:2005 Ikke-elektrisk utstyr for potensielle eksplosive omgivelser – Del 6: Beskyttelse gjennom kontroll av tennkilder "b"	30.11.2005		
CEN	EN 13463-8:2003 Ikke-elektrisk utstyr for potensielle eksplosive omgivelser – Del 8: Beskyttelse gjennom nedsenkning i væske	12.8.2004		
CEN	EN 13616:2004 Overfyllingsvern på stasjonære beholdere for flytende brennstoff av petroleum (innbefattet rettelsesblad AC:2006)	9.3.2006		
	EN 13616:2004/AC:2006	4.2.2011		
CEN	EN 13617-1:2004+A1:2009 Bensinstasjoner – Del 1: Sikkerhetskrav til tilvirkning og ytelse for målepumper, dispensere og fjerntliggende pumpeenheter	7.7.2010	EN 13617-1:2004 Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2010)
CEN	EN 13617-2:2004 Bensinstasjoner – Del 2: Sikkerhetskrav for tilvirkning og utførelse av sikkerhetsmekanismer til bruk på doseringspumper og automater	30.11.2005		
CEN	EN 13617-3:2004 Bensinstasjoner – Del 3: Sikkerhetskrav for tilvirkning og utførelse av skjæreventiler	30.11.2005		
CEN	EN 13760:2003 Fyllesystemer for LPG for lette og tunge kjøretøyer – Prøvingskrav og dimensjoner for fyllestussen	24.1.2004		
CEN	EN 13821:2002 Potensielle eksplosive omgivelser – Eksplosjonsforebyggelse og -vern – Bestemmelse av minste antennelsesenergi til støv/luftblandinger	20.5.2003		
CEN	EN 14034-1:2004+A1:2011 Bestemmelse av eksplosjonsegenskapene til støvskyer – Del 1: Bestemmelse av største eksplosjonstrykk	8.6.2011	EN 14034-1:2004 Note 2.1	Dato utløpt (31.7.2011)
CEN	EN 14034-2:2006+A1:2011 Bestemmelse av eksplosjonsegenskapene til støvskyer – Del 2: Bestemmelse av største trykkstigningshastighet (dp/dt)max for støvekspløsjoner	8.6.2011	EN 14034-2:2006 Note 2.1	Dato utløpt (31.7.2011)
CEN	EN 14034-3:2006+A1:2011 Bestemmelse av eksplosjonsegenskapene til støvskyer – Del 3: Bestemmelse av nedre eksplosjonsgrense LEL for støvskyer	8.6.2011	EN 14034-3:2006 Note 2.1	Dato utløpt (31.7.2011)
CEN	EN 14034-4:2004+A1:2011 Bestemmelse av eksplosjonsegenskapene til støvskyer – Del 4: Bestemmelse av oksyngengrensekonsentrasjonen til støvskyer	8.6.2011	EN 14034-4:2004 Note 2.1	Dato utløpt (31.7.2011)

ESO (*)	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 14373:2005 Eksplosjonsundertrykkessystemer	9.3.2006		
CEN	EN 14460:2006 Utstyr for eksplosjonsmotstand	15.12.2006		
CEN	EN 14491:2006 Beskyttende ventilasjonssystemer for støvekspløsjoner	20.7.2006		
	EN 14491:2006/AC:2008	17.9.2010		
CEN	EN 14492-1:2006+A1:2009 Kraner – Motordrevne vinsjer og taljer – Del 1: Motordrevne vinsjer	16.4.2010	EN 14492-1:2006 Note 2.1	Dato utløpt (30.4.2010)
	EN 14492-1:2006+A1:2009/AC:2010	4.2.2011		
CEN	EN 14492-2:2006+A1:2009 Kraner – Motordrevne vinsjer og taljer – Del 2: Motordrevne taljer	16.4.2010	EN 14492-2:2006 Note 2.1	Dato utløpt (16.4.2010)
	EN 14492-2:2006+A1:2009/AC:2010	4.2.2011		
CEN	EN 14522:2005 Bestemmelse av laveste antennelsestemperatur for gasser og damp	30.11.2005		
CEN	EN 14591-1:2004 Forebyggelse og beskyttelse mot eksplosjoner i gruver – Beskyttende systemer – Del 1: Eksplosjonssikkert ventilasjonssystem for overtrykk opptil 2 bar (innbefattet rettelsesblad AC:2006)	9.3.2006		
	EN 14591-1:2004/AC:2006	4.2.2011		
CEN	EN 14591-2:2007 Forebygging og beskyttelse mot eksplosjoner i gruver – Beskyttelsessystemer – Del 2: Passive vanntrau	12.12.2007		
	EN 14591-2:2007/AC:2008	4.2.2011		
CEN	EN 14591-4:2007 Forebygging og beskyttelse mot eksplosjoner i gruver – Beskyttelsessystemer – Del 4: Automatiske slokkesystemer for profilkuttemaskiner	12.12.2007		
	EN 14591-4:2007/AC:2008	4.2.2011		
CEN	EN 14677:2008 Maskinsikkerhet – Stålfremstilling ved omsmelting – Maskiner og utstyr for behandling av flytende stål	20.8.2008		
CEN	EN 14678-1:2006+A1:2009 LPG-utstyr og tilbehør – Bygging og ytelse av LPG-utstyr for fyllestasjoner – Del 1: Dispensere	16.4.2010	EN 14678-1:2006 Note 2.1	Dato utløpt (16.4.2010)
CEN	EN 14681:2006+A1:2010 Maskinsikkerhet – Sikkerhetskrav for maskiner og utstyr for produksjon av stål med elektrisk lysbueovn	8.6.2011	EN 14681:2006 Note 2.1	Dato utløpt (8.6.2011)
CEN	EN 14756:2006 Bestemmelse av grenseverdien for oksygenkonsentrasjon (LOC) i brennbare gasser og damp	12.12.2007		
CEN	EN 14797:2006 Utstyr for trykkavlastning av eksplosjoner	12.12.2007		

ESO (*)	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 14973:2006+A1:2008 Transportbånd for bruk i underjordiske installasjoner – Sikkerhetskrav for elektrisitet og brennbarhet	7.7.2010	EN 14973:2006 Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2010)
CEN	EN 14983:2007 Forebygging og beskyttelse mot eksplosjoner i gruver – Utstyr og beskyttelsessystemer for fjerning av gruvegass	12.12.2007		
CEN	EN 14986:2007 Utforming og konstruksjon av vifter til bruk i eksplosjonsfarlige atmosfærer	12.12.2007		
CEN	EN 14994:2007 Systemer for trykkavlastning av gasseksplosjoner	12.12.2007		
CEN	EN 15089:2009 Eksplosjonsisolerende systemer	16.4.2010		
CEN	EN 15188:2007 Bestemmelse av selvantennelses-egenskaper for støvavsetninger	12.12.2007		
CEN	EN 15198:2007 Metodikk for tenkildевurdering av ikke-elektrisk utstyr og maskiner for bruk i potensielle eksplosive omgivelser	12.12.2007		
CEN	EN 15233:2007 Metodikk for risikovurdering av beskyttelsessystemer for potensielle eksplosive omgivelser	12.12.2007		
CEN	EN 15268:2008 Bensinstasjoner – Sikkerhetskrav for konstruksjon av nedsenkbare pumper basert på komponenter	27.1.2009		
CEN	EN 15794:2009 Bestemmelse av eksplosjonspunktene for brannfarlige væsker	16.4.2010		
CEN	EN 15967:2011 Bestemmelse av det høyeste eksplosjonstrykket og høyeste hastighet for trykkøkning fra gasser og damp	18.11.2011	EN 13673-2:2005 EN 13673-1:2003 Note 2.1	29.2.2012
CEN	EN 16009:2011 Trykkavlastningsutstyr for flammeløs eksplosjon	18.11.2011		
CEN	EN 16020:2011 Eksplosjonsavledere	18.11.2011		
CEN	EN ISO 16852:2010 Flammefeller – Ytelseskrav, prøvingsmetoder og anvendelsesgrenser (ISO 16852:2008, innbefattet Cor 1:2008 og Cor 2:2009)	17.9.2010	EN 12874:2001 Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2010)
Cenelec	EN 50050:2006 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Elektrostatisk håndsprøyteutstyr	20.8.2008		
Cenelec	EN 50104:2010 Elektrisk utstyr for deteksjon og måling av oksygen – Funksjonskrav og prøvingsmetoder	4.2.2011	EN 50104:2002 som endret Note 2.1	1.6.2013
Cenelec	EN 50176:2009 Stasjonære elektrostatisk sprøyteutstyrs utførelser for antennelig flytende materiale – Sikkerhetskrav	16.4.2010		

ESO (*)	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
Cenelec	EN 50177:2009 Stasjonære elektrostatiske sprøyteutstyrs utførelser for antennelig pulverbelegg – Sikkerhetskrav	16.4.2010		
Cenelec	EN 50223:2010 Sikkerhetskrav til stasjonært automatisk elektrostatisk påføringsutstyr for brennbart fibermateriale	17.9.2010		
Cenelec	EN 50241-1:1999 Spesifikasjon for apparater med fri gjennomstrømning for deteksjon av gasser og damp – Del 1: Generelle krav og prøvemetoder	6.11.1999		
	EN 50241-1:1999/A1:2004	12.8.2004	Note 3	Dato utløpt (12.8.2004)
Cenelec	EN 50241-2:1999 Spesifikasjon for apparater med fri gjennomstrømning for deteksjon av gasser og damp – Del 2: Funksjonskrav til apparater for deteksjon av antennelige gasser	6.11.1999		
Cenelec	EN 50271:2010 Elektrisk utstyr for deteksjon og måling av antennelige gasser, giftgasser eller oksygen – Krav og prøver for apparater som bruker software og/eller digital teknologi	4.2.2011		
Cenelec	EN 50281-2-1:1998 Elektriske apparater for bruk i nærvær av brennbart støv – Del 2-1: Prøvmåter – Metoder for fastsettelse av minste tenn-temperatur for støv	6.11.1999		
	EN 50281-2-1:1998/AC:1999	4.2.2011		
Cenelec	EN 50303:2000 Gruppe I, Kategori M1, Utstyr beregnet på bruk i atomsfærer av gruvegass (metan) og/eller kullstøv	16.2.2001		
Cenelec	EN 50381:2004 Transportable ventilerte rom med eller uten en innvendig frigjøringskilde	9.3.2006		
	EN 50381:2004/AC:2005	17.9.2010		
Cenelec	EN 50495:2010 Sikkerhetsinnretninger påkrevet for sikker funksjon av utstyr med hensyn på eksplosjonsfare.	17.9.2010		
Cenelec	EN 60079-0:2009 Eksplosjonsfarlige atmosfærer – Del 0: Utstyr – Generelle krav IEC 60079-0:2007	16.4.2010	EN 60079-0:2006 + EN 61241-0:2006 Note 2.1	1.6.2012
Cenelec	EN 60079-1:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 1: Utstyr beskyttet av flammesikker innkapsling "d" IEC 60079-1:2007	20.8.2008	EN 60079-1:2004 Note 2.1	Dato utløpt (1.7.2010)
Cenelec	EN 60079-2:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 2: Utstyr beskyttet av trykksikker innkapsling "p" IEC 60079-2:2007	20.8.2008	EN 60079-2:2004 Note 2.1	Dato utløpt (1.11.2010)
Cenelec	EN 60079-5:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 5: Utstyr beskyttet av pulverfylling "q" IEC 60079-5:2007	20.8.2008	EN 50017:1998 Note 2.1	Dato utløpt (1.11.2010)

ESO (*)	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
Cenelec	EN 60079-6:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser Del 6: Utstyr beskyttet av oljefylling "o" IEC 60079-6:2007	20.8.2008	EN 50015:1998 Note 2.1	Dato utløpt (1.5.2010)
Cenelec	EN 60079-7:2007 Eksplosive atmosfærer – Del 7: Utstyrsbeskyttelse ved forhøyet sikkerhet "e" IEC 60079-7:2006	11.4.2008	EN 60079-7:2003 Note 2.1	Dato utløpt (1.10.2009)
Cenelec	EN 60079-11:2007 Eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 11: Beskyttelse av utstyr ved egensikker utførelse "i" IEC 60079-11:2006	11.4.2008	EN 50020:2002 Note 2.1	Dato utløpt (1.10.2009)
Cenelec	EN 60079-15:2010 Elektrisk utstyr i gassekspløsjonsfarlige omgivelser – Del 15: Konstruksjon, prøver og merking av beskyttelsestype "n" for elektrisk utstyr IEC 60079-15:2010	8.6.2011	EN 60079-15:2005 Note 2.1	1.5.2013
Cenelec	EN 60079-18:2009 Eksplosjonsfarlige atmosfærer – Del 18: Utstyr med beskyttende kapsling av type "m" IEC 60079-18:2009	7.7.2010	EN 60079-18:2004 + EN 61241-18:2004 Note 2.1	1.10.2012
Cenelec	EN 60079-20-1:2010 Eksplosive atmosfærer – Del 20-1: materialkarakteristikker for klassifisering av gass og damp – Testmetoder og data IEC 60079-20-1:2010	17.9.2010		
Cenelec	EN 60079-25:2010 Elektrisk utstyr i gassekspløsjonsfarlige omgivelser – Del 25: Egensikre systemer IEC 60079-25:2010	8.6.2011	EN 60079-25:2004 Note 2.1	1.10.2013
Cenelec	EN 60079-25:2004/AC:2006	4.2.2011		
Cenelec	EN 60079-26:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 1: Utstyr beskyttet av utstyrs-beskyttelsesnivå "Ga" (EPL) IEC 60079-26:2006	20.8.2008		
Cenelec	EN 60079-27:2008 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser med gass – Del 27: Egensikkert feltbus konsept (FISCO) og sone 2 feltbuskonsept (FNICO) IEC 60079-27:2008	16.4.2010	EN 60079-27:2006 Note 2.1	Dato utløpt (1.4.2011)
Cenelec	EN 60079-28:2007 Eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 28: Beskyttelse av utstyr og overføringssystemer som benytter optisk stråling IEC 60079-28:2006	11.4.2008		
Cenelec	EN 60079-29-1:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 29-1: Krav til detektorer for brennbar gass IEC 60079-29-1:2007 (Modifisert)	20.8.2008	EN 61779-1:2000 som endret + EN 61779-2:2000 + EN 61779-3:2000 + EN 61779-4:2000 + EN 61779-5:2000 Note 2.1	Dato utløpt (1.11.2010)

ESO ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
Cenelec	EN 60079-29-4:2010 Eksplorative atmosfærer – Del 29-4: Gass detektorer – Ytelseskrav til linjegassdetektorer for brennbare gasser IEC 60079-29-4:2009 (Modifisert)	8.6.2011	EN 50241-1:1999 som endret + EN 50241-2:1999 Note 2.1	1.4.2013
Cenelec	EN 60079-30-1:2007 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser – Del 30-1: Elektriske varmekabler – Generelt og testkrav IEC 60079-30-1:2007	20.8.2008		
Cenelec	EN 60079-31:2009 Eksplorative atmosfærer – Del 31: Utstyr med beskyttende kapsling mot antenning av støv av type "t" IEC 60079-31:2008	7.7.2010	EN 61241-1:2004 Note 2.1	1.10.2012
Cenelec	EN 60079-35-1:2011 Eksplorative områder – Del 35-1: Hodelykter for bruk i gruver utsatt for gruvegass – Generelle bestemmelser – Konstruksjon og prøving i forbindelse med faren for eksplosjon IEC 60079-35-1:2011	18.11.2011	EN 62013-1:2006 Note 2.1	30.6.2014
	EN 60079-35-1:2011/AC:2011			
Cenelec	EN 61241-4:2006 Elektrisk utstyr for bruk i nærvær av brennbart støv – Del 4 – Beskyttelse type "pD" IEC 61241-4:2001	20.8.2008		
Cenelec	EN 61241-11:2006 Elektrisk utstyr for bruk i nærvær av brennbart støv – Del 11: Beskyttelse ved egensikkerhet "ID" IEC 61241-11:2005	11.4.2008		
Cenelec	EN 62013-1:2006 Hodelykter for bruk i gruver utsatt for eksplosiv gruvegass – Del 1: Utførelse og testing for eksplosjonsrisiko IEC 62013-1:2005	20.8.2008	EN 62013-1:2002 Note 2.1	Dato utløpt (1.2.2009)
Cenelec	EN ISO/IEC 80079-34:2011 Eksplorative områder – Del 34: Anvendelse av kvalitetssystemer for utstøpsproduksjon ISO/IEC 80079-34:2011 (Modifisert)	18.11.2011	EN 13980:2002 Note 2.1	25.5.2014

⁽¹⁾ ESO (europeisk standardiseringsorgan):

- CEN: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, tlf. +32 2 550 08 11, faks +32 2 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, tlf. +32 2 519 68 71, faks +32 2 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. +33 4 92 94 42 00, faks +33 4 93 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

Note 2.1: Den nye (eller endrede) standard har samme omfang som den erstattede standard. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antagelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.

Note 2.2: Den nye standard har et videre omfang enn den erstattede standard. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.

Note 2.3: Den nye standard har et snevrere omfang enn den erstattede standard. På den angitte dato opphører den (delvis) erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet, for de produkter som omfattes av den nye standarden. Antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet for produkter som fortsatt omfattes av den (delvis) erstattede standard, men som ikke omfattes av den nye standard, er ikke berørt.

Note 3: Når det gjelder endringsblad, er referansestandard EN CCCC:YYYY samt dens eventuelle tidligere endringsblad og et eventuelt nytt, angitt endringsblad. Den erstattede standard (kolonne 3) består derfor av EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblad, men uten det nye angitte endringsblad. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.

Merk:

- Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller de nasjonale standardiseringsorganene som er oppført på en liste i vedlegget til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF⁽¹⁾, endret ved direktiv 98/48/EF⁽²⁾.
- Harmoniserte standarder vedtas av de europeiske standardiseringsorganisasjonene på engelsk (CEN og CENELEC publiserer også på fransk og tysk). Deretter oversetter de nasjonale standardiseringsorganene titlene på de harmoniserte standardene til alle de påkrevde språkene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde. Europakommisjonen og EFTA-sekretariatet påtar seg intet ansvar for at titlene som er blitt framlagt for publisering i *Den europeiske unions tidende* eller EØS-tillegget til dette, er korrekte.
- Offentliggjøring av referansene i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* betyr ikke at standardene foreligger på alle EØS-språk.
- Denne listen erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*. Kommisjonen sørger for ajourføring av listen.
- Ytterligere opplysninger om harmoniserte standarder finnes på Internett på adressen http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

⁽¹⁾ EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37.

⁽²⁾ EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18.